

## 7. OBRAZAC UGOVORA O FINANCIRANJU PROGRAMA ILI PROJEKTA

### U G O V O R O D O D J E L I F I N A N C I J S K I H S R E D S T A V A

**GRAD VALPOVO**, Matije Gupca 32, 31 550 Valpovo, OIB: 84382730327, kojeg zastupa gradonačelnik Matko Šutalo, dipl.iur. (u daljnjem tekstu: Davatelj financijskih sredstava)

I

**UDRUGA – naziv i adresa udruge**, OIB – koju zastupa – ime i prezime (osobe ovlaštene za zastupanje), (u daljnjem tekstu: Korisnik), kao ugovorne strane, zaključili su – (datum) 2019. godine, Ugovor o dodjeli financijskih sredstava temeljem Javnog natječaja za financiranje programa i projekata udruga iz Proračuna Grada Valpova za 2019. godinu, KLASA: 402-01/19-01/0535, URBROJ: 2185/01-2-19-3, od 15. ožujka 2019. godine, koji se sastoji od slijedećeg:

- Posebni uvjeti Ugovora;
- Opći uvjeti Ugovora (Prilog 1);
- Obrazac opisa programa ili projekta (Prilog 2);
- Obrazac proračuna programa ili projekta (Prilog 3).

### PODRUČJE FINANCIRANJA

---

### NAZIV PROGRAMA ILI PROJEKTA

---

## POSEBNI UVJETI UGOVORA

### Članak 1.

Ovim Ugovorom uređuju se međusobni odnosi, prava i obveze Davatelja financijskih sredstava i Korisnika u izvršavanju predmetne donacije.

### Članak 2.

Davatelj financijskih sredstava financira program/projekt Korisnika pod nazivom \_\_\_\_\_ u iznosu od \_\_\_\_\_ kn iz sredstava Proračuna Grada Valpova za 2019. godinu (razdjel, glava, šifra, aktivnost, konto).

Razdoblje provedbe programa/projekta je \_\_\_\_\_ mjeseci od datuma stupanja na snagu ovog Ugovora.

### Članak 3.

Sredstva iz članka 2. ovog Ugovora Korisnik može koristiti isključivo za izvršenje programa / projekta sukladno uvjetima Javnog natječaja i prema Obrascu opisa programa/projekta i Obrascu proračuna programa/projekta.

### Članak 4.

Sredstva iz članka 2. ovog Ugovora isplatit će se Korisniku na žiroračun broj IBAN:\_\_\_\_\_.

### Članak 5.

Korisnik se obvezuje dostaviti Službi za financije i proračun Grada Valpova detaljno opisno završno izvješće o izvršenom programu/projektu s dokazima: novinskim, radijskim, televizijskim i drugim objavama, pozivnicama, fotografijama, plakatima, biltenima, programskim knjižicama, letcima, potpisnim listama, zapisnicima ili druge informacije kao i financijsko izvješće o utrošenim sredstvima za izvršenje programa/projekta iz članka 2. ovog Ugovora.

Financijsko izvješće iz prethodnog stavka dostavlja se na Obrascu financijskog izvještaja provedbe programa/projekta.

U prilogu financijskog izvješća iz stavka 2. ovog članka moraju biti dostavljeni:

- a) za bezgotovinska plaćanja - preslika Izvatka poslovnog računa Korisnika na kojem je vidljiva transakcija;
- b) za gotovinska plaćanja - preslike računa koje glase na Korisnika te preslike isplatnica i blagajničkih izvješća;
- c) ostala dokumentacija - putni nalozi s pripadajućim priložima, dokumenti temeljem kojih su obavljena plaćanja (ugovori, sporazumi, obračuni honorara) i sl.

Korisnik programa/projekta obavezan je ispuniti Obrazac financijskog izvještaja provedbe programa/projekta i dostaviti ga Službi za financije i proračun Grada Valpova u roku od 30 dana od dana izvršenja projekta, a najkasnije do 31. siječnja 2020. godine.

Izvještaj se podnosi na propisanom obrascu.

### Članak 6.

Davatelj financijskih sredstava pridržava pravo kontinuiranog praćenja i vrednovanja izvršavanja programa/projekta Korisnika iz članka 2. ovog Ugovora, te preispitivanje financija i troškova u bilo koje vrijeme trajanja financiranja te u razdoblju od 1 godine nakon završetka programa/projekta.

Davatelj financijskih sredstava može neposrednu kontrolu iz prethodnog stavka ovog članka obaviti kroz terenski posjet prostorijama Korisnika, te o namjeri izvršenja neposredne kontrole dužan je prethodno obavijestiti Korisnika barem 5 dana prije planiranog izvršenja kontrole.

### Članak 7.

Korisnik ovlašćuje Davatelja financijskih sredstava da radi nadzora namjenskog korištenja sredstava iz članka 2. ovog Ugovora, neposredno kontaktira sve pravne i fizičke osobe kojima je prema priloženoj dokumentaciji Korisnik isplatio novčana sredstva koja je dobio od Davatelja za financiranje programa/projekta.

#### Članak 8.

Korisnik se obvezuje pravodobno obavijestiti Davatelja financijskih sredstava o manjim i većim izmjenama Ugovora.

Manje izmjene Ugovora mogu biti:

- izmjena proračuna između proračunskih poglavlja manje od 15%;
- zamjena člana programskog/projektog tima;
- promjena bankovnog računa Korisnika;
- promjena adrese ili drugih kontakata Korisnika;
- male promjene programa/projekta koje ne utječu na njegov opseg i ciljeve.

Manje izmjene ne zahtijevaju izradu Dodatka Ugovoru.

Veće izmjene Ugovora su:

- izmjene proračuna između proračunskih poglavlja veće od 15 %;
- produženje trajanja provedbe programa/projekta (maksimalno do 6 mjeseci);
- dodatak novih aktivnosti u program/projekt;
- promjena programskih/projektnih aktivnosti koje značajno utječu na opseg i ciljeve.

Veće izmjene Ugovora zahtijevaju Dodatak Ugovoru i njegovo potpisivanje od strane Davatelja financijskih sredstava i Korisnika. Davatelj financijskih sredstava odlučuje kod svake obavijesti radi li se o manjoj ili većoj izmjeni i sukladno tome odlučuje je li potrebno izraditi Dodatak Ugovoru.

#### Članak 9.

Izmjene ugovornih obveza Korisnik može zatražiti najkasnije 30 dana prije isteka roka izvršenja projekta/programa. Svaka izmjena ugovornih obveza treba biti zatražena i odobrena u pisanom obliku.

Ugovor se ne može izmijeniti i/ili dopuniti u svrhu ili s učinkom koji bi doveo u pitanje odluku o financiranju ili postupanje u skladu s načelom jednakog postupanja.

Korisnik ne može zatražiti izmjene u provedbi programa/projekta, produljenje razdoblja provedbe ili prenamjenu pojedinih stavki proračuna nakon razdoblja provedbe iz članka 2. ovog Ugovora.

Zahtjev za većim izmjenama ugovora Korisnik dostavlja Davatelju financijskih sredstava u pisanom obliku s obrazloženjem i popratnom dokumentacijom kojom se opravdava taj zahtjev.

Davatelj financijskih sredstava ima pravo ne odobriti prenamjenu dijela sredstava i/ili produljenje razdoblja provedbe programa/projekta ako se time bitno mijenja sadržaj i priroda programa/projekta ili ako zahtjev nema utemeljenje u objektivnim razlozima za prenamjenu i/ili produljenje razdoblja provedbe. Odluku o odobrenju ili neodobrenju izmjena davatelj mora donijeti u roku od 20 radnih dana od dostave obavijesti od strane Korisnika.

#### Članak 10.

Ako Davatelj financijskih sredstava utvrdi da je Korisnik nenamjenski koristio sredstva financijske potpore za izvršenje programa/projekta iz članka 2. ovog Ugovora ili nije proveo program/projekt u ugovorenom razdoblju, ako nije podnio odgovarajuće izvještaje u roku i sa sadržajem određenim u članku 5. ovog Ugovora ili ako Davatelju ne omogući nadzor nad namjenskim korištenjem sredstava iz članka 6. i 7. ovog Ugovora, daljnja isplata bit će obustavljena, a Korisnik je dužan vratiti primljena sredstva uplaćena preko utvrđenog konačnog iznosa, sredstva nenamjenski utrošena ili neutrošena sredstva, uz obračunate kamate utvrđene u poslovnoj banci davatelja u roku od 30 dana od dana primitka pisane obavijesti Davatelja o potrebi vraćanja zaprimljenih sredstava.

U slučaju kada Korisnik nije vratio sredstva sukladno odredbama stavka 1. ovog članka Davatelj financijskih sredstava će aktivirati soleminiziranu bjanko zadužnicu ovjerenu kod javnog bilježnika koju je Korisnik dostavio prije potpisivanja Ugovora.

#### Članak 11.

Ako Davatelj financijskih sredstava utvrdi da korisnik nije ispunio ugovorne obveze, uskratit će pravo na dodjelu financijskih sredstava programima/projektima korisnika u sljedećoj godini.

Članak 12.

Davatelj financijskih sredstava ne snosi ni posrednu ni neposrednu odgovornost za možebitne štete proizašle iz bilo koje aktivnosti Korisnika u provedbi projekta.

Članak 13.

Potpisivanjem ovog Ugovora korisnik se obvezuje da kao primatelj bespovratnih sredstava iz javnih izvora za provođenje programa/projekta od interesa za opće dobro neće sudjelovati u izbornoj ili drugoj promidžbi političke stranke, koalicije ili kandidata, neće davati izravnu potporu političkoj stranci, koaliciji ili kandidatu niti prikupljati financijska sredstva za financiranje političkih stranaka, koalicija ili kandidata za sve vrijeme trajanja ovog ugovora.

Članak 14.

Eventualne sporove ugovorne strane obvezuju se riješiti sporazumno, a ako u tomu ne uspiju ugovaraju nadležnost Općinskog suda u Osijeku, Stalna služba Valpovo.

Članak 15.

Na elemente financiranja programa/projekta koji nisu uređeni Posebnim uvjetima na odgovarajući se način primjenjuju Opći uvjeti propisani Uredbom o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“, broj 26/15.)

Članak 16.

Obrazac opisa programa/projekta i Obrazac proračuna programa/projekta koje je korisnik dostavio prijavljujući se na Natječaj, sastavni su dio ovog Ugovora te čine njegove Priloge 2 i 3.

Članak 17.

Za svaki oblik komunikacije – dostavu obavijesti o izmjenama i dopunama ugovora i dostavu izvještaja – koji je povezan s ovim Ugovorom potrebno je navesti referentni broj ugovora i naziv projekta/programa te ga poslati na sljedeće adrese:

Za Davatelja financijskih sredstava:

Grad Valpovo, Upravni odjel za gospodarstvo i društvene djelatnosti, Matije Gupca 32, 31 550 Valpovo, [marko.vuksanic@valpovo.hr](mailto:marko.vuksanic@valpovo.hr).

Za Korisnika

< adresa, telefaks, tel., adresa elektronske pošte korisnika za korespondenciju >

Članak 18.

Ovaj Ugovor zaključen je danom potpisa ugovornih strana.

Članak 19.

Ovaj Ugovor je sastavljen u 3 (tri) istovjetna primjerka od kojih Davatelj financijskih sredstava zadržava 2 (dva) primjerka, a Korisnik 1 (jedan) primjerak.

KLASA:

URBROJ:

Valpovo, \_\_\_\_\_ 2019. godine

GRAD VALPOVO  
Gradonačelnik

Matko Šutalo, dipl.iur.

KORISNIK  
Predsjednik Udruge

\_\_\_\_\_

## OPĆI UVJETI UGOVORA

Opći uvjeti ugovora su ugovorne odredbe koje dopunjuju Posebne uvjete ugovora utvrđene između Davatelja financijskih sredstava i Korisnika, a odnose se na opća pravila i obveze koje se primjenjuju u provedbi program ili projekata.

U slučaju proturječnosti između odredbi Općih uvjeta i Posebnih uvjeta te uvjeta iz drugih Priloga (opisnog obrasca i obrasca proračuna), odredbe Posebnih uvjeta imat će prvenstvo.

Sadržaj Općih uvjeta:

Članak 1: Opće obveze

Članak 2: Praćenje, vrednovanje i izvještavanje o provedbi programa i/ili projekta

Članak 3: Odgovornost ugovornih strana

Članak 4: Sukob interesa u korištenju sredstava iz Proračuna Grada Valpova

Članak 5: Čuvanje dokumenata

Članak 6: Javnost i vidljivost

Članak 7: Vlasništvo, korištenje rezultata i opreme

Članak 8: Vođenje evidencija

Članak 9: Izmjene i dopune ugovora

Članak 10: Prijenos prava

Članak 11: Provedbeno razdoblje, produljenje, obustava, viša sila i rok dovršetka

Članak 12: Raskid ugovora

Članak 13: Primjena propisa i rješavanje sporova

Članak 14: Prihvatljivi troškovi

Članak 15: Vrijednost doprinosa u naravi i volonterskog rada

Članak 16: Neprihvatljivi troškovi

Članak 17: Postupak plaćanja

Članak 18: Konačan iznos financiranja

Članak 19: Povrat sredstava

### Opće obveze

#### Članak 1.

Korisnik financiranja provodi program/projekt na vlastitu odgovornost i u skladu s opisom i financijskim proračunom programa/projekta i u njemu sadržanih ciljeva, koji je sastavni dio ugovora.

Korisnik financiranja provodi program/projekt s dužnom pažnjom, učinkovito i transparentno sukladno najboljim praksama na danom području i u skladu s ugovorom. U tu svrhu Korisnik financiranja angažira sve potrebne financijske, ljudske i materijalne resurse potrebne za cjelovitu provedbu programa/projekta kako je navedeno u opisu programa/projekta.

Korisnik financiranja provodi program/projekt samostalno ili u partnerstvu s jednom ili više udruga ili drugih organizacija civilnog društva utvrđenim u opisu programa/projekta (partner). Korisnik financiranja može podugovoriti ograničeni dio programa/projekta, ali program/projekt treba provoditi sam korisnik u suradnji s partnerima. Partneri sudjeluju u provedbi programa/projekta, a njihovi troškovi, ako nije drugačije propisano uvjetima natječaja, smatraju opravdanim na isti način kao i troškovi samog korisnika financiranja.

Korisnik financiranja i Davatelj financijskih sredstava jedine su strane ugovora. Davatelj financijskih sredstava ni na koji način nije ugovorno povezan s partnerom/ima ili podugovaračima udruge. Svi uvjeti koji se odnose na Korisnika financiranja primjenjuju se i na njegove partnere, odnosno na sve podugovarače, a Korisnik financiranja je odgovoran Davatelju financijskih sredstava za provođenje programa/projekta u skladu s uvjetima ugovora.

Praćenje, vrednovanje i izvještavanje o provedbi programa i/ili projekta

#### Članak 2.

Nadležno upravno tijelo Grada Valpova će u suradnji s Korisnikom financiranja, s ciljem poštovanja načela

transparentnosti trošenja proračunskog novca i mjerenja vrijednosti povrata za uložena sredstva pratiti provedbu financiranih programa ili projekata udruga, sukladno Zakonu o udrugama, Zakonu o fiskalnoj odgovornosti, Zakonu o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija, Pravilniku o financiranju javnih potreba Grada Valpova i drugim pozitivnim propisima.

Kroz postupke praćenja će se razvijati partnerski odnos između Davatelja financijskih sredstava i udruge kao provoditelja projektnih i programskih aktivnosti, a na temelju praćenja i vrednovanja rezultata pojedinačnih programa i projekata, u cilju utvrđivanja učinkovitosti ulaganja i razine promjena koje su se u lokalnoj zajednici odnosno u društvu dogodile zahvaljujući provedbi potpore.

Davatelj financijskih sredstava vrednovat će rezultate i učinke cjelokupnog javnog natječaja temeljem kojih će planirati buduće aktivnosti u pojedinom prioritetnom području financiranja.

Praćenje će se vršiti na dva načina: odobravanjem opisnih i financijskih izvješća korisnika sredstava te kontrolom "na licu mjesta" od strane službenika nadležnog upravnog tijela Grada Valpova, u dogovoru s korisnikom sredstava.

Izvješća se podnose na za to definiranim obrascima.

Uz opisna izvješća dostavljaju se popratni materijali kao što su isječci iz novina, video zapisi, fotografije i dr.

U financijskom izvještaju navode se cjelokupni troškovi programa, projekta ili inicijative, neovisno o tome iz kojeg su izvora financirani. Obvezno se dostavljaju i dokazi o nastanku troška podmirenog iz sredstava Grada Valpova (preslici faktura, ugovora o djelu ili ugovora o autorskom honoraru s obračunima istih) te dokazi o plaćanju istih (preslika naloga o prijenosu ili izvoda sa žiro računa).

Davatelj financijskih sredstava pregledava izvještaje i ukoliko nema potrebe za pojašnjenjima i dodatnim informacijama, pisanim putem ih odobrava u zadanim rokovima.

Ukoliko postoji potreba za pojašnjenjima, davatelj financijskih sredstava dostavlja korisniku sredstava komentare na opisni i/ili financijskih izvještaj, a uz komentare se određuje i rok korisniku sredstava za ispravak izvještaja.

Korisnik sredstava dužan je dostaviti ispravljenu verziju izvještaja u pisanom obliku u zadanom roku.

#### Odgovornost ugovornih strana

##### Članak 3.

Davatelj financijskih sredstava ne odgovara za štetu nastalu u odnosu na osoblje ili imovinu udruge tijekom provedbe ili slijedom posljedica programa ili projekta, ne može prihvatiti potraživanje za nadoknadom ili povećanjem iznosa plaćanja vezano uz takve štete ili povrede.

Korisnik financiranja je isključivo odgovoran trećim stranama, uključujući odgovornost za nastale štete ili povrede bilo koje vrste tijekom provedbe ili slijedom posljedica programa ili projekta. Korisnik financiranja ne može na Davatelja financijskih sredstava prenijeti odgovornost, odnosno obvezu naknade štete koja proistječe iz potraživanja ili akcija poduzetih kao posljedica kršenja pravila ili propisa od strane korisnika financiranja ili zaposlenika korisnika ili pojedinaca za koje su ti zaposlenici odgovorni, ili kao posljedica kršenja prava treće strane.

#### Sukob interesa u korištenju sredstava iz Proračuna Grada Valpova

##### Članak 4.

Korisnik financiranja će poduzeti sve potrebne mjere u svrhu izbjegavanja sukoba interesa pri korištenju sredstava iz Proračuna Davatelja financijskih sredstava i bez odgode će obavijestiti Davatelja financijskih sredstava o svim situacijama koje predstavljaju ili bi mogle dovesti do takvog sukoba.

Svaki sukob interesa Davatelj financijskih sredstava zasebno procjenjuje. U slučaju utvrđenog postojanja sukoba interesa u provedbi ugovora, nadležno upravno tijelo će zatražiti od Korisnika financiranja da bez odgode, a najkasnije u roku od 30 dana poduzme potrebne radnje kako bi se otklonio sukob interesa u provedbi programa ili projekta odnosno jednokratne aktivnosti.

## Čuvanje dokumenata

### Članak 5.

Davatelj financijskih sredstava i Korisnik financiranja obvezni su čuvati sve dokumente, podatke i druge relevantne materijale dostavljene u provedbi programa ili projekta kao i jednokratne aktivnosti najmanje pet godina od uplate sredstava.

## Javnost i vidljivost

### Članak 6.

Korisnik financiranja mora poduzeti sve potrebne mjere da objavi činjenicu da je Davatelj financijskih sredstava financirao ili sufinancirao program ili projekt odnosno jednokratnu aktivnost.

Korisnik financiranja će navesti financijski doprinos Davatelja financijskih sredstava u svim informacijama za krajnje korisnike projekta, svim obavijestima ili publikacijama koje se tiču programa ili projekta.

## Vlasništvo, korištenje rezultata i opreme

### Članak 7.

Vlasništvo i prava intelektualnog i industrijskog vlasništva nad rezultatima programa ili projekta, izvještajima i drugim dokumentima vezanim uz njih pripadaju Korisniku financiranja.

Iznimno od odredbe stavka 1. ovoga članka, Korisnik financiranja daje Davatelju financijskih sredstava pravo da slobodno koristi sve dokumente koji proistječu iz programa ili projekta, bez obzira na njihov oblik i pod uvjetom da se time ne krše postojeća prava na industrijsko i intelektualno vlasništvo.

## Vođenje evidencija

### Članak 8.

Korisnik financiranja dužan je voditi precizne i redovite evidencije vezane uz provođenje programa ili projekta koristeći odgovarajuće računovodstvene sustave sukladno propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija.

## Izmjene i dopune ugovora

### Članak 9.

Za vrijeme trajanja ugovora mogu se mijenjati i dopunjavati odredbe ugovora kojima se ne utječe na cilj natječaja, odnosno programa ili projekta. Sve izmjene i dopune govora za vrijeme trajanja ugovora, uključujući i dodatke ugovoru moraju biti u pisanom obliku.

Izmjene mogu biti jednostrane i o njima je dovoljno obavijestiti Davatelja financijskih sredstava (kao što je obavijest o prenamjeni sredstava) i one koje zahtijevaju suglasnost obiju ugovornih strana za izmjenu i dopunu ugovora (kao što je zahtjev za promjenom proračuna), a slučajevi za jednostranu izmjenu uređuju se ugovorom.

Ako izmjene i dopune predlaže Korisnik financiranja, obavezan je zahtjev za izmjenu ili dopunu ugovora dostaviti Davatelju financijskih sredstava najmanje 30 dana prije nego što bi radnja zbog koje se predlaže izmjena ili dopuna trebala biti provedena, osim ako ne postoje posebne okolnosti koje je Korisnik financiranja valjano obrazložio, a Davatelj financijskih sredstava ih prihvatio. Ni u kojem slučaju radnja koja se predlaže izmjenom i dopunom ne može se provesti prije nego je odobrena od strane Davatelja financijskih sredstava.

Ukoliko Korisnik financiranja uoči da će trebati povećati broj izvršitelja, broj aktivnosti i slično, može zatražiti prenamjenu sredstava, odnosno promjenu proračuna. Promjene proračuna moraju biti odobrene od strane Davatelja sredstava prije nego što nastanu troškovi koji premašuju iznos na pojedinoj stavci u proračunu koji je ugovoren.

U slučaju da izmjene i dopune proračuna ili programskih ili projektnih aktivnosti ne utječu na osnovnu svrhu programa ili projekta, a financijski je učinak ograničen na premještanje stavki u okviru istog glavnog proračunskog poglavlja, uključujući otkazivanje ili izmjenu postojeće stavke, ili premještanja planiranih troškova iz jednog proračunskog poglavlja u drugo, u iznosu od 15% ili manje od iznosa predviđenog ugovorom (ili

dodatkom ugovora) za svako relevantno poglavlje prihvatljivih troškova, Korisnik financiranja može prenamijeniti proračun i o tome bez odlaganja obavijestiti Davatelja financijskih sredstava u pisanom obliku.

U slučaju da su izmjene proračuna između proračunskih stavki veće od 15%, kao i u slučaju izmjena i dopuna aktivnosti programa ili projekta kojima se utječe na njegovu osnovnu svrhu, neophodno je izraditi dodatak ugovoru i novi proračun programa ili projekta uz što je obvezno dostaviti i pisani zahtjev za odobrenjem te obrazloženje izmjena i dopuna proračuna.

Korisnik financiranja je dužan obavijestiti Davatelja financijskih sredstava:

- o promjeni voditelja projekta i osobe odgovorne za zastupanje
- o izmjeni cilja, aktivnosti i/ili rezultata projekta
- o promjeni adrese, bankovnog računa i revizora (ako ga je korisnik financiranja dužan angažirati).

Davatelj financijskih sredstava može odbiti izbor novog bankovnog računa ili revizora udruge. Davatelj financijskih sredstava zadržava pravo zahtijevati da se revizor zamijeni ako podaci koji su bili nepoznati u vrijeme potpisivanja ugovora ospore ili utječu na neovisnost ili stručne standarde revizora.

Dodatak ugovoru ne može imati za cilj ili posljedicu unošenje promjena u ugovor koje bi dovele u pitanje odluku o dodjeli financijskih sredstava ili bile u suprotnosti s ravnopravnim odnosom prema drugim podnositeljima zahtjeva. Najviši iznos financijskih sredstava naveden u ugovoru ne može se povećavati.

#### Prijenos prava

##### Članak 10.

Ugovor i sva plaćanja povezana s njim ne mogu se prenositi na treću stranu bez prethodne pisane suglasnosti Davatelja financijskih sredstava.

#### Provedbeno razdoblje, produljenje, obustava, viša sila i rok dovršetka

##### Članak 11.

Provedbeno razdoblje programa ili projekta mora biti navedeno u ugovoru. Korisnik financiranja je bez odlaganja dužan obavijestiti Davatelja financijskih sredstava o svim okolnostima koje bi mogle priječiti ili odgoditi provedbu programa ili projekta. Korisnik financiranja može tražiti produljenje provedbenog roka programa ili projekta najkasnije 30 dana prije ugovorenog dovršetka. Uz ovaj je zahtjev potrebno priložiti svu dokumentaciju i dokaze koji su potrebni za njegovu procjenu.

Korisnik financiranja može obustaviti provedbu cjelokupnog ili dijela programa ili projekta ukoliko okolnosti (prije svega viša sila) ozbiljno otežavaju ili ugrožavaju njegovo provođenje. Korisnik financiranja bez odlaganja mora obavijestiti Davatelja financijskih sredstava i dostaviti sve potrebne pojedinosti. Svaka od ugovornih strana može raskinuti ugovor u skladu s člankom 48. stavkom 1. Uredbe. Ako ugovor nije raskinut, Korisnik financiranja će poduzeti sve mjere da vrijeme obustave svede na najmanju moguću mjeru i nastaviti s provedbom čim to okolnosti dopuste te o tome obavijestiti davatelja financijskih sredstava.

Davatelj financijskih sredstava može tražiti od Korisnika financiranja da obustavi provedbu cjelokupnog ili dijela projekta ako okolnosti (prije svega viša sila) ozbiljno otežavaju ili ugrožavaju njegov nastavak. Svaka od ugovornih strana može raskinuti ugovor u skladu s člankom 48. stavkom 1. Uredbe. Ako ugovor nije raskinut Korisnik financiranja će nastojati vrijeme obustave svesti na najmanju moguću mjeru i nastaviti s provedbom čim okolnosti to dopuste i nakon što prethodno dobije pismenu suglasnost Davatelja financijskih sredstava.

Ako se ugovorne strane ne sporazume drugačije rok za provedbu programa ili projekta će se produljiti za vrijeme koje je jednako vremenu obustave, zadržavajući pravo izmjene i dopune ugovora koje mogu biti nužne za usuglašavanja programa ili projekta s novim provedbenim uvjetima.

Viša sila u provedbi programa ili projekta podrazumijeva bilo koji izvanredni nepredvidivi vanjski događaj ili iznimnu situaciju koji su nastali nakon sklapanja ugovora, a prije dovršetka programa ili projekta, koji se u vrijeme sklapanja ugovora nije mogao predvidjeti niti ih je ugovorna strana mogla spriječiti, izbjeći ili otkloniti te za koje nije odgovorna ni jedna ni druga strana, a koji priječi bilo koju od njih da ispune svoje ugovorne obaveze, pri čemu se ne mogu pripisati pogrešci, nepažnji ili nemaru s njihove strane (ili od strane njihovih podugovarača, zastupnika ili zaposlenika), a pokažu se kao nepremostive unatoč dužnoj pažnji. Neispravna oprema ili materijali ili kašnjenje u njihovoj dostavi, radni sukobi, štrajkovi ili financijski problemi koje je



Korisnik financiranja mogao predvidjeti ili izbjeći ne mogu se navoditi kao viša sila. Neće se smatrati da je ugovorna strana prekršila svoje ugovorne obveze ako je spriječena da te obveze ispuni zbog više sile. Ugovorna strana suočena s višom silom bez odlaganja će o tome obavijesti drugu ugovornu stranu, navodeći prirodu, vjerojatno trajanje i predvidive posljedice problema, te poduzeti sve potrebne mjere da štetu pažnjom dobrog gospodarstvenika, odnosno stručnjaka svede na najmanju moguću mjeru.

Financijske obaveze Davatelja financijskih sredstava na temelju ugovora završiti će 12 mjeseci nakon isteka roka za provedbu programa ili projekta navedenog u ugovoru, osim ako ugovor nije raskinut temeljem članka 48. stavka 1. Uredbe, kada financijska obveza prestaje dostavom obavijesti o raskidu ugovora. Davatelj financijskih sredstava će obavijestiti Korisnika financiranja o svim odgodama krajnjeg roka.

## Raskid ugovora

### Članak 12.

Ako jedna ugovorna strana smatra da se ugovor više ne može provoditi na ugovoreni način u skladu s ciljevima i planiranim aktivnostima, o tome će se savjetovati s drugom stranom. Ukoliko ne dođe do dogovora, bilo koja strana može dva mjeseca unaprijed u pisanom obliku raskinuti ugovor.

Davatelj financijskih sredstava može raskinuti ugovor bez pisane obavijesti i bez plaćanja bilo kakve nadoknade u sljedećim slučajevima, ako:

- a) korisnik financiranja bez opravdanja ne ispuni bilo koju preuzetu obvezu i ako je i nakon što je pisanim putem upozoren na obvezu njezinog ispunjavanja i dalje ne ispuni niti dostavi zadovoljavajuće obrazloženje u roku od 14 dana od otpremanja pisma o potrebi ispunjenja obveze
- b) je protiv korisnika financiranja pokrenut stečajni postupak, odnosno postupak likvidacije ili sudovi upravljaju njegovim poslovima ili je u postupku nagodbe s vjerovnicima ili drugom srodnom postupku prema važećim propisima
- c) je korisnik financiranja, partner, podugovarač ili osoba ovlaštena za zastupanje korisnika financiranja pravomoćno osuđena za prekršaj počinjen zlouporabom dužnosti i djelatnosti, u obavljanju poslova i djelatnosti, odnosno u vezi s korisnikovom djelatnosti, a koje prekršaje davatelj financijskih sredstava specificira u općim uvjetima ugovora ovisno o specifičnostima svakog natječaja
- d) je korisnik financiranja, partner, podugovarač ili osoba ovlaštena za zastupanje korisnika financiranja pravomoćno osuđena za neko od sljedećih kaznenih djela: krađa (članak 228.), teška krađa (članak 229.), razbojništvo (članak 230.), razbojnička krađa (članak 231.), pronevjera (članak 233.), prijevarena (članak 236.), prijevarena u gospodarskom poslovanju (članak 247.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 252.), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 253.), utaja poreza ili carine (članak 256.), zlouporaba povjerenja (članak 240.) pranje novca (članak 265.), krivotvorenje novca (članak 274.), krivotvorenje isprave (članak 278.), krivotvorenje službene ili poslovne isprave (članak 279.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 291.), primanje mita (članak 293.), davanje mita (članak 294.), zločinačko udruženje (članak 328.) i počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja (članak 329.) iz Kaznenog zakona »Narodne novine« br. 125/2011 i 144/2012), odnosno krađa (članak 216.), teška krađa (članak 217.), razbojništvo (članak 218.), razbojnička krađa (članak 219.), prijevarena (članak 224.), zlouporaba povjerenja (članak 227.), krivotvorenje novca (članak 274.), pranje novca (članak 279.), utaja poreza i drugih davanja (članak 286.), prijevarena u gospodarskom poslovanju (članak 293.), primanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.a), davanje mita u gospodarskom poslovanju (članak 294.b), krivotvorenje isprave (članak 311.), krivotvorenje službene isprave (članak 312.), udruživanje za počinjenje kaznenih djela (članak 333.), zlouporaba položaja i ovlasti (članak 337.), zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti (članak 338.), protuzakonito posredovanje (članak 343.), pronevjera (članak 345.), primanje mita (članak 347.) i davanje mita (članak 348.) iz Kaznenog zakona »Narodne novine« br. 110/97, 27/98, 50/2000, 129/2000, 51/2001, 111/2003, 190/2003, 105/2004, 84/2005, 71/2006, 110/2007, 152/2008 i 57/2011), osim ako je nastupila rehabilitacija sukladno posebnom zakonu
- e) korisnik financiranja promijeni pravni oblik, osim ako ne postoji dodatak ugovoru u kojemu je navedena ta činjenica
- f) korisnik financiranja ne postupa u skladu s odredbama ugovora vezano uz sukob interesa, prijenos prava i tehničke i financijske provjere programa ili projekta, ili

- g) korisnik financiranja daje lažne ili nepotpune izjave, podatke, informacije i dokumentaciju kako bi dobio sredstva iz ugovora ili ako dostavlja nevjerodostojne izvještaje.

Korisniku financiranja koji je u prijavi na natječaj za financiranje dao netočne i/ili lažne izjave, podatke, informacije i dokumentaciju, kojemu je u pripremi ili provedbi programa ili projekta utvrđeno kršenje ugovornih obveza mogu biti raskinuti svi ugovori koje je zaključio s Davateljem financijskih sredstava u najdužem trajanju do pet godina od dana donošenja odluke o nefinanciranju. Ovo se razdoblje može produljiti na narednih pet godina u slučaju opetovanog kršenja unutar pet godina od gore spomenutog datuma.

U slučaju raskida ugovora Korisniku financiranja se priznaje pravo na isplatu sredstava samo za dio programa ili projekta koji je proveden, isključujući troškove vezane uz tekuće obveze koje bi se izvršile poslije raskida. U tu svrhu Korisnik financiranja je dužan podnijeti zahtjev za isplatu i završni izvještaj u skladu s člankom 38. Uredbe.

U slučaju raskida ugovora sukladno stavku 2. alinejama c), d), e), f) i g) ovoga članka Davatelj financijskih sredstava tražit će povrat cjelokupnog iznosa već isplaćenih sredstava, prethodno dozvolivši Korisniku financiranja da dostavi svoje primjedbe i obrazloženja.

Prije ili umjesto raskida ugovora u skladu s ovim člankom, kao i u slučaju sumnje na postojanje razloga za raskid ugovora zbog razloga iz stavka 2. ovoga članka, Davatelj financijskih sredstava može ne isplatiti dospjele isplate kao mjeru opreza, bez prethodne obavijesti Korisniku financiranja. Ugovor će se smatrati raskinutim ukoliko Davatelj financijskih sredstava zbog razloga iz stavka 2. ovoga članka ne izvrši uplatu Korisniku financiranja u roku od jedne godine od potpisivanja ugovora.

Korisniku financiranja koji ne ispunjava obveze izvještavanja utvrđene ugovorom o financiranju programa ili projekta davatelj financijskih sredstava uskratit će financiranje iz javnih izvora u odnosu na taj ugovor, kao i prijavu na drugi javni natječaj u razdoblju od dvije godine od utvrđivanja povrede ugovora.

#### Primjena propisa i rješavanje sporova

##### Članak 13.

Na ugovor o dodjeli financijskih sredstava primjenjuju se odredbe Uredbe, drugih primjenjivih propisa Republike Hrvatske i uvjeta koje o dodjeli financijskih sredstava utvrdi Davatelj financijskih sredstava općim aktom.

U slučaju spora vezanog uz provedbu ugovora spor će strane nastojati riješiti mirnim putem, uz mogućnost sudjelovanja izmiritelja, te ako isti ne bude riješen u roku od 45 dana od dana dostavljanja takva zahtjeva drugoj strani, pokreće se postupak pred nadležnim sudom.

#### Prihvatljivi troškovi

##### Članak 14.

Prihvatljivi troškovi su izravni troškovi koje je imao korisnik financiranja te koji ispunjavaju sve sljedeće kriterije:

1. nastali su za vrijeme razdoblja provedbe programa ili projekta odnosno jednokratne aktivnosti u skladu s ugovorom osim troškova završnih izvještaja, revizije i vrednovanja, a plaćeni su do datuma odobravanja završnog izvještaja. Postupci javne nabave za robe, usluge ili radove mogu započeti prije početka provedbenog razdoblja, ali ugovori ne mogu biti sklopljeni prije prvog dana razdoblja provedbe ugovora
2. moraju biti navedeni u ukupnom predviđenom proračunu programa ili projekta odnosno jednokratne aktivnosti
3. nužni su za provođenje programa ili projekta odnosno jednokratne aktivnosti koji je predmetom dodjele financijskih sredstava
4. mogu biti identificirani i provjereni i koji su računovodstveno evidentirani kod korisnika financiranja prema važećim propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija
5. trebaju biti umjereni, opravdani i usuglašeni sa zahtjevima racionalnog financijskog upravljanja, sukladno načelima ekonomičnosti i učinkovitosti
6. troškovi kupnje ili iznajmljivanja opreme i materijala (novih ili rabljenih) namijenjenih isključivo za program ili projekt, te troškovi usluga pod uvjetom da su u skladu s tržišnim cijenama

7. troškovi zaposlenika angažiranih na programu ili projektu koji odgovaraju stvarnim izdacima za plaće te porezima i doprinosima iz plaće i drugim troškovima vezanim uz plaću i naknade. Plaće i naknade (honorari) ne smiju prelaziti one koji su aktualni na tržištu
8. putni troškovi i troškovi dnevnica za zaposlenike i druge osobe koje sudjeluju u programu ili projektu, pod uvjetom da su u skladu s pravilima o visini iznosa za takve naknade za korisnike koji se financiraju iz sredstava državnog proračuna.

Osim izravnih, korisniku sredstava se može odobriti i pokrivanje dijela neizravnih troškova koji nisu povezani isključivo sa provedbom programa u ukupnom iznosu od maksimalno 25% od ukupnog iznosa Proračuna projekta ili programa, kao što su:

1. najam ureda
2. režije (energija, voda, plin)
3. troškovi potrošne robe (uredski materijal, sitan inventar)
4. troškovi telefona, pošte
5. troškovi koji izravno proistječu iz zahtjeva ugovora, uključujući troškove financijskih usluga

#### Vrijednost doprinosa u naravi i volonterskog rada

##### Članak 15.

Doprinosi u naravi, koji se moraju posebno navesti u proračunu programa ili projekta, ne predstavljaju stvarne izdatke i nisu opravdani troškovi. Ukoliko drugačije nije navedeno u ugovoru o dodjeli financijskih sredstava, doprinosi u naravi ne mogu se tretirati kao sufinanciranje od strane udruge.

Troškovi zaposlenika koji rade na projektu ili programu ne predstavljaju doprinos u naravi i mogu se smatrati kao sufinanciranje u proračunu projekta ili programa kada ih plaća korisnik financiranja ili njegovi partneri. Ukoliko opis programa ili projekta predviđa doprinose u naravi, takvi se doprinosi moraju osigurati.

Kada se tako utvrdi uvjetima natječaja i ugovorom, doprinos rada volontera može biti priznat kao oblik sufinanciranja.

Ako nije drugačije izračunata vrijednost pojedine vrste usluga, vrijednost volonterskog rada određuje se u jednakom iznosu za sve potencijalne prijavitelje programa i projekata u iznosu od 33 kune/sat.

Korisnik financiranja koji će na provedbi programa ili projekta angažirati volontere može odrediti stvarnu vrijednost volonterskog rada koja može biti i veća od navedenog prihvatljivog iznosa, ali za potrebe izvještavanja o pokazateljima provedbe programa ili projekata, Korisnik financiranja će izvještavati samo u okvirima u ovom članku navedene vrijednosti volonterskog sata.

#### Neprihvatljivi troškovi

##### Članak 16.

Neprihvatljivi troškovi su:

1. doprinosi u naravi
2. dugovi i stavke za pokrivanje gubitaka ili dugova
3. dospjele kamate
4. stavke koje se već financiraju iz javnih izvora
5. kupovina zemljišta ili građevina, osim kada je to nužno za izravno provođenje programa ili projekta, kada se vlasništvo mora prenijeti na korisnika financiranja i/ili partnere najkasnije po završetku programa ili projekta
6. gubici na tečajnim razlikama
7. zajmovi trećim stranama.

#### Postupak plaćanja

##### Članak 17.

Za programe i projekte koje udruge provode tijekom 2018. godine i gdje financijska sredstva osigurava Grad Valpovo, sredstva će se isplaćivati na slijedeći način: Prva rata korisniku financijskih sredstava isplatit će se u iznosu od 25% od ukupnog iznosa navedenog u ugovoru u roku od 30 dana od dana potpisivanja ugovora.

Preostalih 75% sredstava isplatit će se sukladno dinamici isplate utvrđenoj u ugovoru i ovisno o dinamici punjenja Proračuna Grada Valpova.

#### Konačan iznos financiranja

##### Članak 18.

Konačan iznos koji Davatelj financijskih sredstava treba isplatiti Korisniku financiranja ne može biti veći od najvišeg iznosa sredstava navedenih u ugovoru čak i ako ukupan zbroj prihvatljivih troškova premaši procijenjeni ukupan proračun naveden u obrascu proračuna programa ili projekta.

Davatelj financijskih sredstava može temeljem obrazložene odluke ako se program ili projekt ne provodi ili se provodi neadekvatno, djelomično ili sa zakašnjenjem, smanjiti financijska sredstva prvobitno predviđena u skladu sa stvarnim provođenjem programa ili projekta pod uvjetima sadržanim u ugovoru.

#### Povrat sredstava

##### Članak 19.

Korisnik financiranja će Davatelju financijskih sredstava najkasnije u roku od 30 dana od primitka zahtjeva, osim u iznimnim, jasno obrazloženim slučajevima, sukladno uputama da to učini, vratiti sve iznose uplaćene preko utvrđenog konačnog iznosa, kao i sva neutrošena sredstva te nenamjenski utrošena sredstva. Ukoliko Korisnik ne vrati sredstva u roku koji je utvrdio Davatelj financijskih sredstava, Davatelj financijskih sredstava će povećati dospjele iznose dodavanjem zatezne kamate.

Iznosi koji se trebaju vratiti Davatelju financijskih sredstava mogu se prebiti bilo kojim potraživanjem koje Korisnik financiranja ima prema Davatelju financijskih sredstava. To neće utjecati na pravo ugovornih stranaka da se dogovore o plaćanju u ratama.

U slučaju kada Korisnik financiranja nije vratio sredstva sukladno odredbama ovoga članka Davatelj financijskih sredstava će aktivirati instrument osiguranja plaćanja koja je Korisnik financiranja sukladno uvjetima natječaja dostavio prije potpisivanja ovoga Ugovora. Instrument osiguranja plaćanja, koji ne bude realiziran, vraća se korisniku financiranja nakon odobrenja konačnog izvještaja o provedbi programa ili projekta.

GRAD VALPOVO  
Gradonačelnik

Matko Šutalo, dipl.iur.

KORISNIK  
Predsjednik Udruge

\_\_\_\_\_